

# 臺南市 101 學年度國教輔導團本土語言領域輔導小組 團務會議暨專業成長會議紀錄

壹、時間：102 年 6 月 6 日星期四下午 1400

貳、地點：大內國小

參、主席：王念湘

肆、記錄：陳彥貝

伍、出席人員：如簽到簿

陸、主席致詞：略

柒、業務報告：略

捌、討論議案：

## 一、本土教育 102 年度暑期預定行事活動

日	一	二	三	四	五	六
6/30	7/1 ◆本土語言種子教師培訓研習(大內)	7/2 ◆本土語言種子教師培訓研習(大內)	7/3 ◆本土語言種子教師培訓研習(仁德) ◎閩南語認證加強班(新營)	7/4 ◆本土語言種子教師培訓研習(仁德) ◎閩南語認證加強班(新營)	7/5 ◎閩南語認證加強班(新營)	7/6
7/7	7/8 ◎閩南語認證加強班(隆田) ◎做得做得客家語教學工作坊(新民)	7/9 ◎閩南語認證加強班(隆田) ◎做得做得客家語教學工作坊(新民)	7/10 ◎閩南語認證加強班(隆田)	7/11	7/12	7/13
7/14	7/15 ◎客語支援人員認證班(仁德) ◎閩南語認證加強班(大橋國中) ◎原民小子夏令生活體驗營(大同)	7/16 ◎客語支援人員認證班(仁德) ◎閩南語認證加強班(大橋國中) ◎原民小子夏令生活體驗營(大同)	7/17 ◎客語支援人員認證班(仁德) ◎閩南語認證加強班(大橋國中) ◎原民小子夏令生活體驗營(大同)	7/18 ◎客語支援人員認證班(仁德)	7/19 ◎客語支援人員認證班(仁德)	7/20 ◎客語支援人員認證班(仁德)
7/21	7/22 ◎閩南語教學支援工作人員認證培訓(五王) ◎閩南語進階研習(永信) ◎做得做得	7/23 ◎閩南語教學支援工作人員認證培訓(五王) ◎閩南語進階研習(永信) ◎做得做得	7/24 ◎閩南語教學支援工作人員認證培訓(五王) ◎閩南語進階研習(永信) ◎做得做得	7/25 ◎閩南語教學支援工作人員認證培訓(五王) ◎閩南語進階研習(永信)	7/26 ◎閩南語教學支援工作人員認證培訓(五王) ◎閩南語進階研習(永信)	7/27 ◎閩南語教學支援工作人員認證培訓(五王)

	客家語教學 工作坊(新民)	客家語教學 工作坊(新民)	客家語教學 工作坊(新民) ◎原住民族 語教學支援 教學工作人 員教材教法 研習(德高)	◎原住民族 語教學支援 教學工作人 員教材教法 研習(德高)	◎原住民族 語教學支援 教學工作人 員教材教法 研習(德高)	
7/28	7/29	7/30	7/31	8/1	8/2	8/3
8/4	8/5	8/6 ◎教師原住 民文化研習 (德高)	8/7 ◎教師原住 民文化研習 (德高)	8/8	8/9	8/10
8/11	8/12	8/13	8/14	8/15	8/16	8/17 ◆★★閩南 語語言能力 認證考試

## 二、輔導團員異動調查

### (一)輔導團修訂組織：

1.取消總召集人設置：由國中小組召集人輪流擔任

2.減課方案：總量管制 50 節

(1)專任輔導員(1 人)：得減 16-18 節，並以每周返校上課 2 節為原則

(2)主任輔導員(1 人)：得減 4-6 節

(3)兼任輔導員(8 人)：得減 2-4 節(原為 2-6 節)

(4)專案任務：另簽辦調整

3.仍視各團需要調整

序	職稱	單位	職務	姓名	初	進	領導人	102 學年 度
A01	國中組召集人	安南區海佃國中	校長	洪麗里				
A02	國中組副召集人	北門區北門國中	校長	李麗玉				
A03	主任輔導員	中西區中山國中	教務主任	陳威介	100	101		兼中山主 任輔導員
A04	輔導員	安平區安平國中	補校主任	柯忠義				
A05	輔導員	西港區西港國中	導師	柳佩妤	101			
A06	國小組召集人	大內區大內國小	校長	王念湘			97.98.101	
A07	國小組副召集人	安平區石門國小	校長	郭芳朱				
A08	國小組副召集人	仁德區仁德國小	校長	曾文欽	95			
A09	國小組副召集人	東區德高國小	校長	陳茂盛				
A10	輔導員(閩)	東區崇明國小	本土語專任	傅千珊	97	98	101	
A11	輔導員(閩)	西港區西港國小	網站轉移及資 料管理	林鶴原	99			

A12	輔導員(閩)	仁德區仁德國小	學務主任	楊芝函	97	98		
A13	輔導員(客)	新營區新民國小	中央團輔導諮詢教師	劉育玲	97	98	99	申請退休
A14	輔導員(客)	玉井區玉井國小	學務主任	徐逸豪	97	99		
A15	輔導員(客)	大內區大內國小	導師	魏梅芳	99	100		研究所課程
A16	主任輔導員	大內區大內國小	總務主任	陳彥貝	97	98		
A17	輔導員(原)	永康區復興國小	專任	蕭世國	96	97	99	
A18	輔導員(本指)	仁德區仁和國小	輔導員(本指)	李志祥				
A19	輔導員(本指)	山上區山上國小	輔導員(本指)	王朝賜				
A20	輔導員(本指)	六甲區六甲國小	輔導員(本指)	蘇淑娟				
A21	輔導員(本指)	東區崇明國中	輔導員(本指)	白惠蘭				
	(客)	龍潭國小		涂聖方	文欽校長聯繫			
	(客)	大成國中	本指	高儷玲	文欽校長聯繫			
	(閩)	南大附小		王秋晴	艾函聯繫			
	(閩)	五王國小		蘇啟豐	念湘聯繫			
	(閩)	海佃國小		吳炎坤				
		崇明國中		陳詩芸				
		玉山國小		※				
		後甲國中		鄭雅文				
	(閩)	裕文國小		李昭蓉				
	(閩)	永康國小	代理	林君霞				

### 三、101 年度臺南市國教輔導團領域輔導小組運作推薦績優團隊【提報資料】

本市國教輔導團英語、本土語、數學團通過教育部輔導團績優團隊複審（如附件），決審訪視結合教育部至本市精進計畫期中檢核辦理，日期為 7 月 17 日地點暫訂新南國小。

# 101 年度臺南市國教輔導團

## 領域輔導小組運作推薦績優團隊【報名表】

縣市名稱	臺南市						
推薦績優團隊名稱	臺南市國民教育輔導團 語文學習領域 本土語言輔導小組						
推薦主題	轉變—本土語言風華再現						
縣市聯絡人	姓名	蘇芳儀	職稱	輔導團幹事	電話	(0)3901445 行動 0958-625583	
	聯絡地址	70801 臺南市永華路二段 6 號 7 樓					
	E-mail	<a href="mailto:sufanyi@tn.edu.tw">sufanyi@tn.edu.tw</a>					
績優團隊聯絡人	姓名	王念湘	職稱	校長	電話	(0)06-5761007 轉 101 行動 0928-773460	
	聯絡地址	742 臺南市大內區大內里 63 號					
	E-mail	<a href="mailto:hata2000@gmail.com">hata2000@gmail.com</a>					
績優團隊成員（請列冊）							
總召兼 國小召集人	大內國小	校長	王念湘	輔導員(閩)	崇明國小	老師	傅千珊
國中召集人	海佃國中	校長	洪麗里	輔導員(閩)	仁德國小	老師	楊芑函
國中副召集人	北門國中	校長	李麗玉	輔導員(客)	新民國小	老師	劉育玲
國小副召集人	石門國小	校長	郭芳朱	輔導員(客)	玉井國小	主任	徐逸豪
國小副召集人	仁德國小	校長	曾文欽	輔導員(客)	大內國小	老師	魏梅芳
國小副召集人	德高國小	校長	陳茂盛	輔導員(原)	永康復興國小	老師	蕭世國
主任輔導員	中山國中	主任	陳威介	指導員	崇明國中	老師	白惠蘭
主任輔導員	大內國小	老師	陳彥貝	指導員	仁和國小	老師	李志祥
輔導員(原)	安平國中	主任	柯忠義	指導員	山上國小	老師	王朝賜
輔導員	西港國中	老師	柳佩好	指導員	六甲國小	老師	蘇淑娟
輔導員	西港國小	老師	林鶴原				

承辦人

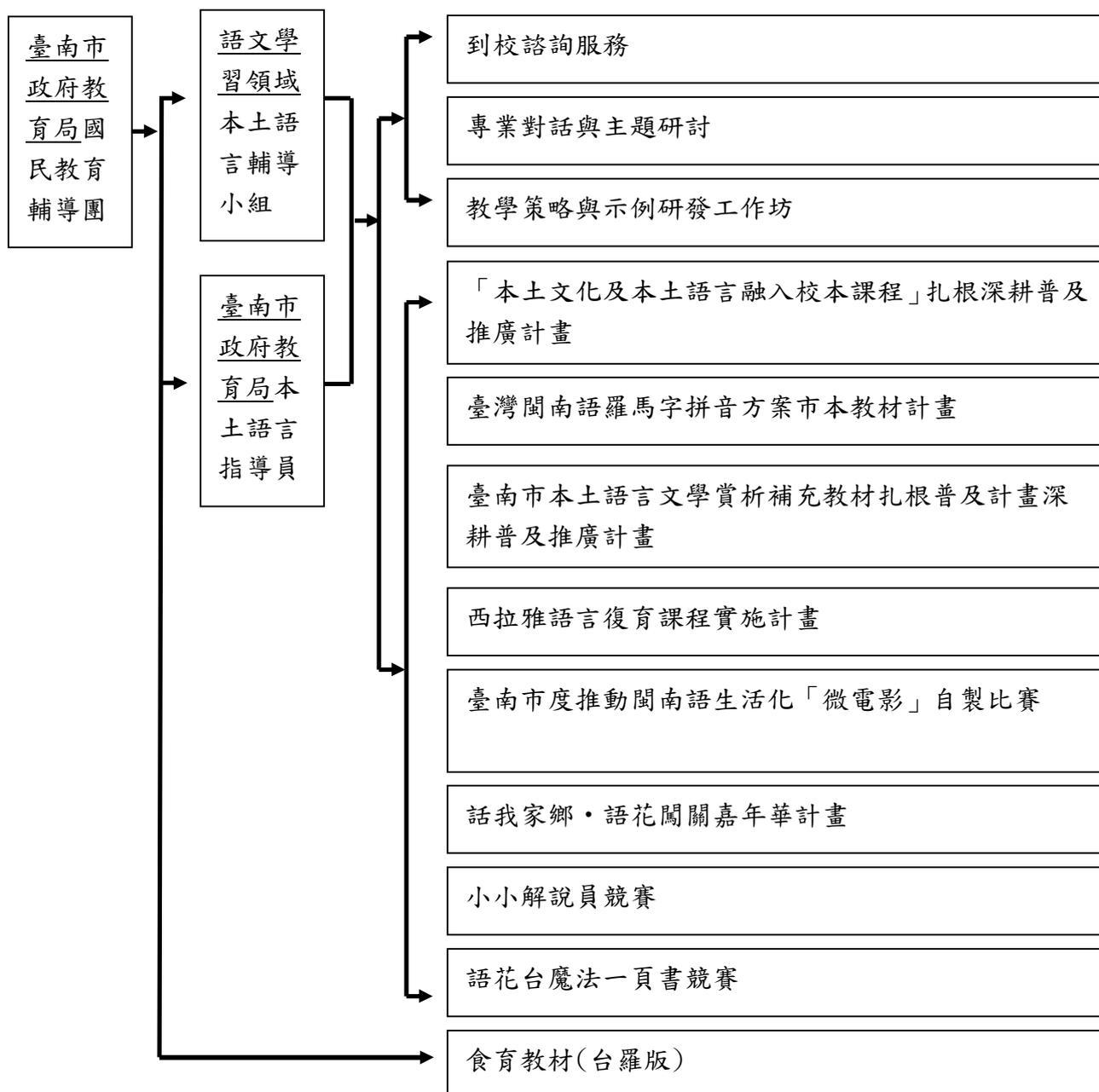
承辦科長

單位主管

## 轉變—本土語言風華再現

本土教育的扎根深耕，必須透過本土文化、本土語言、校本課程、資訊融入等之課程參與，才能落實發展，而經由課程統整，一方面建立學生學習本土語言、文化的興趣，培養學生本土文化之基本能力，另一方面充分發展多元之本土教育，進而達到「在地學習、學習在地」、「探索臺灣文化、產生家鄉認同」之目標。

因此我們透過臺南市政府教育局國民教育輔導團、本土語言輔導小組、本土語言指導員在不同歷程中，將工作計畫做適度的規畫，透過召開會議、擬定計畫、到校輔導、專業諮詢、成效檢討等多元的活動推展，除了有效提昇教師的教學知能外，對於創意教學的結合以及在地語言教材編輯，成效更是明顯可見。



## 壹、組織發展與政策協作

### 一、領域小組組織發展與增能策略

#### 1-1 團隊組織健全，能定期辦理團務會議

定期辦理團務會議，團隊組織運作健全，透過團務會議有效協調各項工作事項、輔導員分享、專題報告等，辦理團務重在學習的精神，注重設計準備與力行，以期獲得精進與進步。

項次	辦理時間	備註
1	101 6/21	(1)期末工作交流 (2)退休輔導員經驗傳承
2	101 8/22	(1)輔導小組成果資料上傳至國教輔導團網站說明 (2)輔導小組年度計畫事宜報告
3	101 9/6	(1)輔導小組分區到校諮詢服務計畫及分工協調 (2)臺南市研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材計畫說明
4	101 11/15	(1)佐藤學：學習的革命－從教室出發的改革 (2)迎接十二年國教之本土語言教學現況分析
5	102 2/21	(1)臺南市國民教育輔導團第一學期工作績效考核分析 (2)102年度精進計畫執行說明
實 況 剪 影		
		
<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>101. 9. 6 仁德國小</span> <span>101. 11. 15 大內國小</span> <span>101. 12. 6 石門國小文學步道</span> </div>		

#### 1-2 辦理領域內團員增能活動，並檢討成效。

目前本團所辦理的領域內團員增能活動，週四下午，由各輔導員針對本土語言課程、教材與教法，進行研發與分享，由本小組之閩南語、客家語、原主民族語需求，結合輔導員專長進行團員增能活動，除了有效提昇團員在輔導知能的成長之外，更能擴大本土語言的深入研究與瞭解。

項次	主題名稱	辦理時間	講師	備註
1	多元評量地方種子教師培訓工作坊實務分享	101 9/27	傅千珊	多元評量示例可讓教師將多元評量實踐於課程與教學之歷程，讓學習評量真正符合評量目的：「了解學生學習情形，激發學生多元潛能，促進學生適性發展，肯定個別學習成就，並作為教師教學改進及學生學習輔導之依據。」
2	從法拉第少	101		這是從一群不會念書的小孩他們稱作「被遺忘的天使」

	年談創造力教育與十二年國教之課程實踐	10/25		開始的課程，十二年的課程發展從十五個學生到現在每年將近一千個學生參加。教學沒有捷徑，我們也許沒有比較聰明，但是我們很努力。故事，一開始就不會有結束！
3	原住民文學創作與生活的實踐	101 11/7	撒其努	透過文學作品 <u>山豬·飛鼠·撒可努</u> 認識原住民文學創作與生活的實踐經驗的相關。
4	奇幻山林之作與生活經驗的實踐	101 11/14	巴代	透過台灣首部山林戰役+巫術的文學作品 <u>檳榔·陶珠·小女巫斯卡羅人</u> 認識創新的奇幻山林之作與生活經驗參與的相關。
5	談學習的革命與12國教	101 11/15	王念湘	(1)佐藤學：學習的革命—從教室出發的改革 (2)迎接十二年國教之本土語言教學現況分析
6	葉石濤文學紀念館暨文學地景踏查	101 12/20	陳正雄	「台南是個適合人們做夢、幹活、戀愛、結婚、悠然過活的地方。」這話是台灣文學先輩 <u>葉石濤</u> 的名言，沒有葉石濤，台灣文學就不會從中國文學的論述中獨立出來，有自己的完全史觀。
7	課綱微調課程轉化	102 3/7	陳威介	微調後新課綱的特色： (1)精簡而易行：各階段能力指標初步依認知、技能、情意之次序，挑取各階段能力指標最基本之能力，能力指標用語力求統一、敘寫對象單一化、精確化。 (2)務實而有彈性：並且與日常生活充分配合，營造良好的學習環境，同時在現有教學時數及師資配備的條件下，力求達成能力指標的要求。
8	教學活動設計	102 3/21	陳彥貝	(1)教材內容：本單元為臺南市台羅拼音市本教材第一課，內容以阿嬤「抓四跤仔」為主題，介紹對應動物的8個調號，3個最常用的母音，搭配上調號練習。 (1)教材分析：學生多半沒有插竹枝釣青蛙的生活經驗，可以介紹老一輩的生活經驗，以訓練聽力。
9	有效教學能力	102 4/10	蕭世國	教師的教學直接影響到學生現在及未來能否主動學習與終生學習，因此教師的教學目標、教學方法與教學歷程都是環環相扣、不可輕忽的。

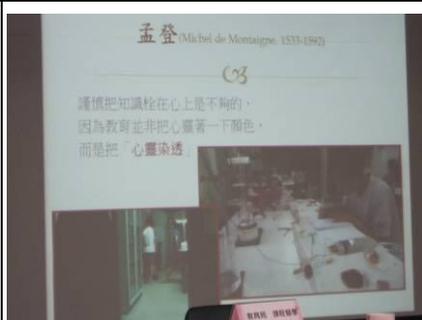
研 習 實 況 剪 影



原住民文學創作與生活的實踐



奇幻山林之作與生活的實踐



從法拉第少年談創造力教育與十二年國教之課程實踐

		
葉石濤文學紀念館地景踏查	課綱微調課程轉化	概念迷失教學活動設計

### 1-3 領域召集人與輔導團員，能參與中央與地方各項專業發展活動或專案研究。

本領域召集人與及輔導團員能充分參與中央與地方各項專業發展活動或專案研究，如下：

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	101 5/17	本土語言跨縣市分區聯盟暨工作坊成果年度研討會	豐原國教院	(1)專題演講：邀請學者發表專題演講，提供未來發展方向，供各界作為年度計畫規劃參考。 (2)徵選作品發表：邀請跨縣市社群活動工作坊成員及分區聯盟成員，分別進行發表。邀請縣市社群活動成員及分區聯盟團隊，進行發表、討論與回應。
2	101 7/19	中央與地方原住民族教育事務協調會議	嘉義大學	(1)政府及學校如何有效推動民族教育之課程發展。 (2)各級地方政府及學校如何整合教育補助資源。 (3)部落文化資產連結，加強體驗的民族教育活動
3	101 8/24-25	多元評量地方種子教師培訓工作坊	三峽教研院	(1)高層次認知領域紙筆評量設計實務；(2)多元評量設計實務；(3)檔案評量的設計與實施；(4)各類評量教學示例發表
4	101 10/31 ~ 11/2	領導人研習	三峽教研院	教育政策的執行與推廣、多元評量、本位課程之教材設計、本土語言教學諮詢與輔導、教學行政規劃與實施、資專業成長、輔導團團務規劃與推動、補救教學政策宣導。
5	101 11/9	本土語言組分區座談會(南區)	高市新光國小	藉由輔導團團務運作經驗分享，提升團務運作能力與服務成效。課程包括本土語言政策宣導、中央輔導團年度計畫說明、有效教學演示。
6	102 1/10	本土語言組跨縣市工作坊(南一區)	雲林南陽國小	藉由自我省思、工作坊成員的互導以及示例的產出，具體落實於教學實踐，本土語言教學迷思、本土語言教學迷思之解決策略、省思與互導。
7	102 3/8	本土語言組跨縣市工作坊(南一區)	雲林南陽國小	藉由自我省思、工作坊成員的互導以及示例的產出，具體落實於教學實踐，並開展教師教學研究的路徑。課程教學方案設計、省思與互導
8	102 4/19	本土語言組跨縣市工作坊(南一區)	雲林南陽國小	藉由自我省思、工作坊成員的互導以及示例的產出，具體落實於教學實踐，並開展教師教學研究的路徑。課程教學方案教學與觀摩、課程教學方案教學成果研討

研 習 實 況 剪 影



本土語言跨縣市分區聯盟暨  
工作坊成果年度研討會



中央與地方  
原住民族教育事務協調會議



領導人研習



分區座談會(南區)



跨縣市工作坊(南一區)



跨縣市工作坊(南一區)

**二、中央政策轉化與地方政策協作**

**2-1 能轉化及宣達學習領域課程精神與內涵。**

配合九年一貫課程，推廣本土語言教學實施，以落實本土語言教育之外，更透過研習課程以及到校諮詢輔導，宣導本土語言課綱微調後差異，到校諮詢服務的目的在於：落實九年一貫課程之推動所開設，希望藉由教學現場本土語言領域專長教師及有興趣參與本土語言教學推廣的教師，透過討論與對話集思廣益，強化實務面教學現場問題之解決；精進教師課堂教學能力，以提高學生學習效能；協助收集課程教學所遭遇的問題研擬解決的具體策略，化解執行困境。



微電影比賽得獎\高年級組



微電影比賽得獎頒獎



研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材研討會議

<p>研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材研討會議</p>	<p>台語 ABC 真趣味編輯試印本</p>	<p>本土語言融入校本課程</p>
<p>針對以上學習目標，以下共有28題臺語語詞的臺羅拼音單選題，煩請各位老師誠懇作答，這些資料將做為我們修正教材的寶貴資料庫</p> <p>壹、臺羅拼音能力</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. ( )「瓜」的瓜 @kue@khue@tsue@shue</li> <li>2. ( )「肉」的肉 @pah@bah@mah@phah</li> <li>3. ( )「扣」分的扣 @khu@tsu@shu@khu</li> <li>4. ( )「瓦」厝的瓦 @hah@hah@hai@hai</li> <li>5. ( )「鳥」窠的鳥 @oo@oo@e@a</li> <li>6. ( )「歹」人的歹 @piann@phiann@bainn@máinn</li> <li>7. ( )「命」運的命 @mia@hah@pia@phia</li> <li>8. ( )「碗」的碗 @iinn@uinn@iinn@uinn</li> </ol>	<p>臺南市國民教育輔導團本土語言組101學年度第2學期到校諮詢服務【台語ABC真趣味】前測成績圖</p> <p>圖例：——難度 ——鑑別度</p> <p>圖表數據分析</p> <p>一、難度分析：即全組通過率對的有66.67%</p> <p>二、鑑別度分析：0.50</p> <p>三、鑑別度中低：0.50 鑑別度低：他項前測成績不佳，需要修改或修正的有A2、A7、A8、A24共 8.00%</p> <p>四、鑑別度低以下：他項前測成績不佳的有A5、A7、A11、A14、A24共 30.00%</p>	
<p>台語 ABC 真趣味前測實作</p>	<p>前測實作難度與鑑別度分析</p>	<p>到校諮詢服務(建興國中)</p>
<p>到校諮詢服務(南區新興國小)</p>	<p>到校諮詢服務(新東國小報告)</p>	<p>資料上傳本土語言網站</p>

2-2 能協助教育局辦理相關專案活動(如：十二年國教、閱讀計畫、環境教育...等)

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	101 5/19	臺南市 100 年度 語文競賽原住民族 語文朗讀決賽	大內 國小	原住民族族人對族語之重視，提供相互觀摩機會，逐步帶動原住民族「說、學族語」的風潮，期使有效促進族語的復振與傳承。
2	101 6/30	Pakalungay 夏令 生活體驗營	善化 大同 國小	以活動方式配合分段能力指標做主題教學設計，結合原住民部落人力資源，採統整教學，教學主題均以原住民生活知能、語言、文化為中心。
3	101 8/30	西拉雅語復育課 程教學觀摩	新化 國小	學生能順暢地發出簡易的西拉雅語語音，並能掌握簡易的西拉雅語書寫符號系統。
4	101 9/29	原住民族語朗讀 比賽	大內 國小	加強推行原住民族語文教育，提升全國各級學校師生及民眾語文素養與學習興趣。
5	101 11/4~	全國語文競賽集 訓--原住民族語	永康 復興	為加強推行原住民族語文教育，提升本市語文素養，以參加全國語文競賽弘揚文化，特舉辦本集訓。

			國小	
6	101 11/25	全國語文競賽	彰化 南郭 國小	為加強推行原住民族語文教育，提升全國各級學校師生及民眾語文素養與學習興趣，以弘揚文化，特舉辦本競賽。
研 習 實 況 剪 影				
臺南市 101 年度語文競賽原住民族語朗讀決賽		Pakalungay 夏令生活體驗營		西拉雅語復育課程教學觀摩
原住民族語朗讀比賽		全國語文競賽集訓-原住民族		全國語文競賽

### 2-3 能協助教育局推動課程發展與教學品質提升相關政策。

項次	主題名稱	辦理時間	研習人數	講師	針對本市領域教師需求提出因應及改進措施
1	臺南市臺灣閩南語羅馬拼音觀摩教學	101/12/12 陽明國小	94	馮勝雄 老師	透過教學演示與研討活動精進臺灣閩南語羅馬拼音觀摩教學及合作學習之能力，增進課堂教學之實務經驗。
2	研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材計畫	101/12/ 7-成功大學光復校區臺文系	30	陳麗君 教授	開發臺南市臺羅拼音方案教材，經由種子學校教學試驗、修正，進而扎根深耕普及全市本土語言教育。
3	現職教師閩南語認證加強班研習	101/7 16-18 海佃國小	118	蔣為文 陳泰然 許正勳 周定邦	提升本市國民中學學教師及本土語言教學支援工作人員的臺灣閩南語語言能力，並進一步提升臺灣閩南語師資的教學能力。
4	閩南語教學支援人員認證培訓研習	101/7 23-28 海東國小	30	施明勝 張惠貞 賴月雲	透過閩南語教學師資培訓及檢核活動，提昇教師教學知能，以儲備閩南語師資，提高學品質，並鼓勵全民學習，

				劉珠 黃榮泰 陳泰然	落實本土語言文化傳承的任務。
5	本土文化及本土語言融入校本課程扎根深耕普及推廣計畫成果發表	101/12/14 臺南大學 誠正大樓	66	林瑞榮 教授	配合臺南市本土語言課程推動工作，融入各校統整課程與資訊教育，建置校本課程網路平臺，培養綜合活動統整課程學習領域自編本土語言教材之能力。
6	臺南市 101 學年度推動閩南語生活化「微电影」成果發表	101/12/14 善化區 大同國小	74	黃文博 陳永芳 周脈贊	鼓勵學生能將閩南語能落實於日常生活中，經由成果展課程，增進教師攝影、後製等應用專業知能，並能應用於教學中，讓校園學習活動更活潑、有趣。
7	閩南語兒童劇劇本編(改)創增能研習	101/7 18-19 龍潭國小	32	吳嘉芬 王金選	鼓勵教師踴躍創作，發揮創意，由創編兒童劇劇本，活化本土語言的教學內容。精進教師本土語言表達與寫作能力。
8	臺南市 101 年度「做得做得」客家語教學工作坊	101/ 6/3.17 7/1.15 善化高中	23	李政隆 向伯真 張春泉 溫紹炳	落實客語文化教育，使用客語教學之專業知能，建構臺灣主體意識，提升教師學習客語之興趣與能力。
9	臺南市 101 學年度落實母語生活化教育—推動創新教學暨發展教學模組計畫	101/12/11 德高國小	29	陳茂盛 王朝賜	經由創新教學團隊之教案開發與教學分享，將本土語言和教學原理結合，形塑可長可久、內容精緻化的教學模組。以擴大大市本土教育工作之推展成效。
10	臺南市 101 年度原民小子 Pakalungay 夏令生活體驗營	101/6/30 -7/2 善化區 大同國小	60	豐政發 賴進龍 豐政雄	透過生活體驗、文化參與，使之瞭解、欣賞原住民族的生活文化及藝術特點，進而提升原住民學生對民族文化內涵的認知與關心。
11	臺南市 101 年度客家文化列車到校巡迴表演	101/5/21 龍崎國小	2000	硬頸暢流 客家搖滾 樂團	簡單生活用語教學、搖滾客家現代歌謠演唱，展現多元文化特色，豐富學生對不同族群文化之認知，擴大胸襟視野。
12	臺南市 101 年度本土語言(四縣腔客家語)師資培訓初階研習	101/7 2-6 公誠國小	16	范姜淑雲 邱真如 張美容	促進教師對客家語言教學課程的認識，激勵教師共同參與課程研究。透過研習可以增進教師對語言課程的瞭解，協助教師解決在客家語言教學上的問題。
13	「當白浪遇見魯凱」原住民	101/7	24	馬躍·比 吼	藉由原住民族語課程研習及認識部落活動讓教師體驗原住民文化。培養教師

	族語教學增能研習	17-18 大內國小		賴阿忠 范欽 柯文福	發展多元文化精神，提升原住民族語言文化研究與創新。
14	臺南市101年度本土語言（四縣腔客家語）師資培訓進階研習	101/7 23-27 崑山國小	14	范姜淑雲 溫紹炳 陳志寧 林生祥 張美容 徐煥昇	提升本市教師客家語言教學活動之專業知能，進行本土語文領域教學。培養客家語言專業教師，熟悉課程發展、設計之能力。
15	101年度原住民族語教學人員教材教法—手工繪本創作研習	101/7 25-26.30 西勢國小	70	董霏燕老師	透過產出型繪本創作研習，增進本土語言教學人員教學創作技巧、教學專業能力及教師專業自我意識的提昇。
16	臺南市101年度暑期原住民族文化研習「原」來真美研習	101/8/6-7 大灣國小	80	杵音文化藝術團 子郁 工坊 巴布 頌部落	增進教師對原住民族語教學的創意，激勵教師共同參與課程研究。透過研習可以增進教師對原住民族文化的瞭解，協助教師在原住民族語言教學生動活潑，發展學生綜合藝能。
17	臺灣閩南語教學初階研習計畫1/2	101/7/2-6 永信國小	64	施明勝 張惠貞 莊雅雯 許正勳 黃金汾 劉珠	建立臺灣閩南語聽、說、讀、寫的基本能力能，有效應用臺灣閩南語教學。提昇教師欣賞本土文學作品的的能力，體認本土文化的精髓，落實臺灣閩南語教學。
18	臺灣閩南語教學初階研習計畫2/2	101/8/ 6-10 東區 勝利國小	103		
19	臺灣閩南語教學進階研習1/3	101/7 30-8/3 開元國小	37		
20	臺灣閩南語教學進階研習2/3	101/8/ 13-17 麻豆國小	86	戴文鋒 張惠貞 黃榮泰 莊雅雯	建立臺灣閩南語聽、說、讀、寫的基本能力能，有效應用臺灣閩南語教學。提昇教師欣賞本土文學作品的的能力，體認本土文化的精髓，落實臺灣閩南語教學。
21	臺灣閩南語教學進階研習3/3	101/8/ 20-24 海佃國中	48		
22	客家藍染藝術創作DIY教學研習計畫	101/12/1 仁德國小	66	洪靜文	結合客家藝術創作，建置優質客家語學習環境，激發教師學習客家語。增進學校教師學習客家語的興趣，以拓展體驗多元文化的課程。
研 習 實 況 剪 影					

		
母語生活化推動創新教學暨發展教學模組	精進臺灣閩南語羅馬字教學研習	精進臺灣閩南語羅馬字教學研
		
臺灣閩南語羅馬拼音觀摩教學	原民小子 Pakalungay 夏令生活體驗營	臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材計畫

## 貳、課程與教學策略轉化與推廣

### 一、課綱轉化與多元評量發展推動

#### 1-1 能協助各縣市課綱轉化與多元評量推廣與實施。

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	102 1/10	本土語言組跨縣市工作坊(南一區)	雲林 南陽 國小	藉由自我省思、工作坊成員的互導以及示例的產出，具體落實於教學實踐，本土語言教學迷思、本土語言教學迷思之解決策略、省思與互導。
2	102 3/8	本土語言組跨縣市工作坊(南一區)	雲林 南陽 國小	藉由自我省思、工作坊成員的互導以及示例的產出，具體落實於教學實踐，並開展教師教學研究的路徑。課程教學方案設計、省思與互導
研 習 實 況 剪 影				
				
跨縣市工作坊(南一區)		跨縣市工作坊(南一區)		跨縣市工作坊(南一區)

#### 1-2 能研擬或推廣教學與多元評量示例，提供諮詢與協助。

項	辦理	主題名稱	地點	備註
---	----	------	----	----

次	時間			
1	101 12/12	落實母語生活化教育—推動創新教學暨發展教學模組分享會	德高 國小	以學校既有之傳統藝術或特色團隊，結合本土語言教學，透過開發教學模組之學校教學分享活動，推廣本土語言創新教學經驗，並建立教學模組，擴大本土語言生活化、樂趣化之扎根成效。
2	102 3/6	國教輔導團分區輔導到校服務	大港 國小	配合臺灣閩南語羅馬字拼音市本教材之編撰，設計評量，以瞭解現場老師對於本教材之理解能力。
3	102 4/3	國教輔導團分區輔導到校服務	佳興 國小	配合臺灣閩南語羅馬字拼音市本教材之編撰，設計評量，以瞭解現場老師對於本教材之理解能力。
研 習 實 況 剪 影				
				
推動創新教學暨發展教學模組分享會		台語 ABC 真趣味前測實作		前測實作難度與鑑別度分析

### 1-3 能協助各校進行學習診斷與補救教學策略之轉化與推廣。

能配合九年一貫課程，推廣本土語言教學實施，以落實本土語言教育之外，更透過研習課程以及到校諮詢輔導，協助各校進行學習診斷與補救教學策略之轉化與推廣，使於學校身處本土語言教學現場之第一線教師，更清楚理解學習目標後，於教學上之益處。並透過到校諮詢服務，各校實施方式的簡報與對話，有效協助各校進行學習診斷與補救教學策略之轉化與推廣。

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	102 3/20	閩南語認證加強研習	大內 國小	透過有系統的專題講座，提昇學校教師在閩南語認證能力上教學精進。
2	102 4/10	閩南語認證加強研習	大內 國小	透過有系統的專題講座，提昇學校教師在閩南語認證能力上教學精進。

## 二、教學品質提升策略轉化或發展

### 2-1 能蒐集與建置教材及人才資源庫，豐富教師多元教學資源內涵。

除以下圖片資料說明外，包括海洋教育的理論與實踐、臺灣原住民族傳統姓名之研究、台南縣玉井鄉媽祖信仰之研究、西阿里關聚落的發展與變遷等，蒐集與建置教材及人才資源庫，豐富教師多元教學資源內涵。

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	101 12/14	推動閩南語生活化—「微電影」自	善化 大同	鼓勵學生多用閩南語，並在師長的協助下，以多媒體拍攝工具，探索閩南語之美，來發掘自我、家庭

		製比賽頒獎典禮	國小	或鄉土的獨特內涵，以達到深化閩南語學習成效。
2	101 12/6	臺南市 101 年度小小解說員成果發表會實施計畫	土城 國小	展現本市各國小小解說員培訓成果，積極推動本市學生多元學習，落實本土教育，提升本市本土文化暨本土語言教育，發揮精亦求精之成效。
研 習 實 況 剪 影				
				
微電影自製比賽頒獎典禮		微電影比賽得獎\高年級組	微電影比賽得獎頒獎	

### 2-2 能鼓勵各校教師創新，協助縣市辦理教材教法甄選、觀摩、推廣活動。

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	102 3/8	本土語言組跨縣市工作坊(南一區)	雲林南陽國小	本土語言之教學迷失
2	102 4/19	本土語言組跨縣市工作坊(南一區)	雲林南陽國小	本土語言之教學活動設計

### 2-3 能協助縣市內教師進行課程與教學設計及教材教法發展。

100 年度『本土文化及本土語言融入校本課程』扎根深耕普及推廣教材實施發表暨評審會實施計畫共計有 38 所學校。101 年度計 26 所國民中小學參與。

研 習 實 況 剪 影		
		
本土語言融入校本課程	各校簡報資料	頒獎典禮

### 參、專業支持與協助措施

#### 1-1 能規劃分區研討、教學演示、領域學習社群及跨校教學工作坊等。

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	101 10/12 ~	臺南市研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材	成大臺文系	配合臺南市本土語言課程推動工作，成功大學教授提供教材編輯之專業諮詢與協助，藉以提升教師專業，展現教育改革之成效。
2	101 10/12 ~	南都文賞	石門國小	結合在地文學作家之作品，發展易教樂學的兒童優良本土語言文學賞析教材，提供本土語言課外閱讀、作文、朗讀之範本，提高本土語言教學之成效。
研 習 實 況 剪 影				
				
研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材研討會議		研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材研討會議		「台語 ABC 真趣味」& 「南都文賞」新書發比會

### 1-2 能協助辦理或擔任講座，支持學校辦理校本進修活動或學校專業社群。

項次	辦理時間	主題名稱	地點	備註
1	101 9/26	本土語言融入校本成果發表	日新國小	配合臺南市本土語言課程推動工作，透過師資培育功能的臺南大學與國民中、小學建立長期的專業發展夥伴關係，提升教師專業，展現教育改革之成效。
2	102 3/20	閩南語認證加強研習	大內國小	透過有系統的專題講座，提昇學校教師在閩南語認證能力上教學精進。
3	102 4/10	閩南語認證加強研習	大內國小	透過有系統的專題講座，提昇學校教師在閩南語認證能力上教學精進。

## 二、辦理到校或區域聯合服務，進行專業協助

### 2-1 規劃到校或區域聯合專業協助活動，傳達課程與教學政策。

規畫分享內容如下：

※分區到校服務課程與教學現況與需求問卷調查與分析(學期前)

1. 概述：宣達十二年國民基本教育精神與內涵、課綱微調宣導
2. 原住民族語語言與文化活動分享、優質網站介紹
3. 客家語語言與文化活動分享、優質網站介紹
4. 閩南語語言與文化活動分享

本土教育計畫工作重點或研發	備註	承辦
(1)推動台語生活化「微電影」介紹	獲勝作品	西埔國小
(2)研發臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材	台語 ABC 真趣味	新光國小

(3)本土語言文學賞析補充教材扎根普及計畫(現代詩、囡仔歌、歌謠、散文、劇本等 20 篇作品)	南都文賞	石門國小
(4)本土文化及本土語言融入校本課程	原南市：98(25)、99(24) 原南縣：96(4)、100(6) 現南市：100(39)、101(25)	日新國小

5. 臺南市臺灣閩南語羅馬字拼音方案市本教材（台語 ABC 真趣味）前測實作

6. 研習問卷填寫與繳交

研 習 實 況 剪 影		
到校諮詢服務(建興國中)	到校諮詢服務(南區新興國小)	到校諮詢服務(新東國小報告)
		
到校諮詢服務(山上國小報告)	到校諮詢服務(善化國小報告)	到校諮詢服務(嘉南國小報告)

## 2-2 反映學校推行課程與教學政策之狀況，協助研提困難解決策略。

到校諮詢服務追蹤有關「本土語言」領域的回饋與問卷資料分析：

國小組 A 部分：

日期/校名	質性回饋內容
101.12.17/ 東光國小	本土語由班導師自己授課，參加系統性的閱讀研習，收穫反而比較多（李雅惠）
101.12.22/ 德高國小	問卷回饋 / 學生學習方面 / 其他：使用介紹的影片教學，小朋友會很有興趣（盧秀慈 /1011017 新興國小場次） 問卷回饋 / 家長互動方面 / 其他：班上有原住民學生，對家長注重母語傳承的態度更重視（盧秀慈 /1011017 新興國小場次） 問卷回饋 / 研習和個人的需求連結度 / 希望多做一些資源、教材的提供 /（盧秀慈 /1011017 新興國小場次） 問卷回饋 / 對研習的建議 / 成果報告還好，比較想知道事先規畫、進行歷

	程以評估可行性 / ( 盧秀慈 /1011017 新興國小場次 )
101.12.17/ 東山國小	<p><b>問卷回饋</b> / 研習和個人的需求連結度 / 大部分著重各校經驗分享，與課程教學技巧關係不大。分享多元學習者佔了大部分時間，但與本土語言教學又牽涉太大，範圍太廣 / ( 吳淑梅 /1011114 聖賢國小場次 )</p> <p><b>問卷回饋</b> / 對研習的建議 / 可否針對實際課程 ( 各版本均可 ) 示範教學 / ( 吳淑梅 /1011114 聖賢國小場次 )</p>
101.12.25/ 聖賢國小	<p><b>承辦分區到校諮詢服務之優缺點檢討</b> / (1) 輔導團資料太慢給承辦學校 (2) 報告時間無控管，綜合座談時間太短</p> <p><b>教師參加研習之意願與建議</b> / (1) 參加意願高 ( 符合領域、興趣 ) (2) 分享報告可以吸收他校優缺點 (3) 研習方式可否改良，更符合教師需要 (4) 宜先調查教師需求，再予以增能 (5) 教學平台宜優先建立</p> <p><b>問卷回饋</b> / 研習和個人的需求連結度 / 各校教學情況介紹分享，是一種很實用的觀摩，可提供更多的參考，更加多元的教學，讓學生在學習上更有興趣 / ( 丁瓊娟 /1011114 聖賢國小場次 )</p> <p><b>問卷回饋</b> / 對研習的建議 / 如果能針對有教本土語言教學的老師做較詳細的教學分享，更具實用性。利用寒暑假來研習時間較充裕，可考慮之，老師較有心思，不會太累！ / ( 丁瓊娟 /1011114 聖賢國小場次 )</p> <p><b>問卷回饋</b> / 研習和個人的需求連結度 / 在研習會上，知道一些網站平台，對教材的搜尋有所助益 / ( 楊璧朱 /1011114 聖賢國小場次 )</p> <p><b>問卷回饋</b> / 對研習的建議 / 多製作本市各地鄉土文物的閩南語介紹光碟 ( 多點深度的介紹 ) 。台羅音標的發音光碟，供上課用，尤其音調的方面 / ( 楊璧朱 /1011114 聖賢國小場次 )</p> <p><b>問卷回饋</b> / 研習和個人的需求連結度 / (1) 各校多元創意的本土語言活動規畫，開啟參加者的視野 (2) 運用社區資源結合社區辦理活動，本土語言融入生活 / ( 徐予柔 /1011114 聖賢國小場次 )</p> <p><b>問卷回饋</b> / 對研習的建議 / 研習的規畫，是否可比照宜蘭縣的教師做法，由資訊中心主導，各教師針對需要的議題、內容，以網路社群方式提出建議之課程，再由有意參加者線上報名 ( 揪團報名 ) / ( 徐予柔 /1011114 聖賢國小場次 )</p>

#### 四、與佐藤學有約—學習共同體為教育帶來一泓活水

吳俊憲：靜宜大學教育研究所暨師資培育中心教授

##### 一、前言

日本中小學正在掀起一波「寧靜的革命」，這是將學校建構為「學習共同體」的運動（黃郁倫、鐘啟泉譯，2012；歐用生，2012）。2012年9月25日在新北市永平高級中學舉辦了一場「與佐藤學有約」的讀書會座談，讀書會成員是由國內一群中小學校長組成，先閱讀佐藤學教授的《學習的革命—從教室出發的改革》一書，然後在現場提問並進行回應討論，藉以探討教育危機與學生學習低落現象，以及日本推動學習共同體的經驗分享。

本文撰寫目的有二：筆者當天到場聆聽，速寫下佐藤學教授的演說及對話內容，詳實記錄這一段參與讀書座談會討論的寶貴歷程；其二，筆者對照及省思國內教育改革，提出一些心得想法。

##### 二、日本的傳統教育，讓人詬病

根據佐藤學的描述，

日本的學校教育一直都是採傳統方式的教學型態，一位老師在講臺前一直做單向講述，一群坐在臺下的學生有的沒有專心聆聽，有的在睡覺，有的在做自己的事，有的在自我學習。

其次，很多老師在黑板上寫什麼，學生就照樣抄寫下來，學習的過程就像「掃描機」一樣完全複製，老師根本沒有引導思考和討論，學習似乎只是為了應付考試。

第三，學生的中輟率很高，他描述曾有一所學校在開學初有300名學生入學，沒多久就有200名學生輟學。第四，日本的老師可以一直做到退休的比例不到40%，原因在於老師的教學工作充滿無力感，學校行政的態度總是打壓老師的，更糟的是，家長和學校間的關係是經營不善的，家長完全不信任老師，而且老師也不信任家長。

##### 三、改革的工作，步步艱辛

佐藤學教授說，他從30多年前開始，每週去兩所學校參觀訪問，在歷經1000所學校的失敗經驗中，他發現要推動學校革新和課堂改革是件苦差事，關鍵因素繫於：「老師是頑固的，校長是頑固的，家長非常頑固，學生也十分頑固。」

那麼要如何改變現況呢？唯有一途：「學校的改革要從內部開始，從外部介入是不會成功的」。佐藤學教授接著說，要跟學校和老師談改革，老師們一定會說：「我沒時間」、「我能力不夠」、「經費不夠」，但這些都是藉口，重要的是，要能引導學校和老師找到教育願景和責任使命，知道自己為什麼要做改變，以及自己想要怎樣做才會成功，如此才是真正內發的改革。

##### 四、為什麼要推動學習共同體

「學校的辦學目標為何？是要成為一所有特色的學校，抑或要促使學生的成績很高？」佐藤學教授直指這些不是最重要的目標，相反的，學校應該要深切省思下列問題：「我們為何

要推動學校改革，為何要做課堂改革？」基於此，必須釐析學校和老師的中心責任或使命有三：

- (一) 不放棄任何學生：要保障每位學生的學習，而且要向上提升，明知很困難也不能放棄。
- (二) 不放棄每個老師：要培養所有老師成為教育的專門家，要營造出一個師生共同成長的學校情境。
- (三) 要引導至少八成的家長和社區人士能主動參與教學和學習。

佐藤學教授說，為了完成上述三項使命，有必要推動學習共同體，藉以保障學生學習成效，彰顯教師成長的權力，以及贏取家長對學校的信賴。

## 五、如何推動學習共同體

佐藤學教授指出，學習共同體的主要理念是民主主義，目標在於追求品質和平等，採取「協同學習」來營造一個師生共同學習與成長的環境，採取「授業研究」（國內稱「單元教學研究、課堂教學研究」）來鼓勵教師進行校本教師進修與成長，採取「伸展跳躍」來引導學生的學習向前跨進。實踐學習共同體的方法整理如下：

### （一）要開放每間教室，讓每位老師都能互相學習

日本的中學和高中學科壁壘分明，有必要打破教室藩籬，讓每位老師在每年至少打開教室一次，和同儕增進互相學習的機會。最好也可以對學區開放，讓家長和社區民眾可以進到教室來參與教學、幫助教學。

### （二）要把每一位學生都當成學習的主人翁

在日本，老師印象中那些容易出問題的學生，很多都是在學習上低成就的學生，而一些成績好的學生，同時也是活躍於社團的學生。因此，這兩類學生的姓名是最容易被老師記住的，就好比在課堂上會一直舉手發言的學生就容易被老師記得，只是其他學生呢？值得省思的是：如何保障每位學生在課堂上的學習，如何讓每位學生的姓名都被老師記住，使他們都成為教室裡的主人翁而不是客人。

此外，佐藤學教授認為，如果校長出盡 120 分的力量在辦學，老師也出盡 120 分的力量在教學，但學生只出 30 分的力量在學習，所有的改革終將功虧一簣。唯有學生願意改變，也能出盡 120 分的力量努力學習，改革才會成功，因為當學生願意持續學習就會進步，即使出生在問題家庭，只要肯學習就不會變壞。

### （三）要尊重每一位老師的聲音，讓老師專注於教學

佐藤學教授打趣的說，在學校裡頭，有一些講話大聲的老師，他們的意見會受到學校行政的重視，但多數老師通常是不發表意見。但事實證明那些聲音大的老師在教學上沒有幾個是很優秀的，相反的，專注於教學工作的老師是很安靜的。

可惜的是，很多這類型的老師是不被尊重的，甚至還被一些典章制度給牢牢綁住，壓得老師喘不過氣來。因此，佐藤學教授主張要尊重每一位教師。

### （四）要構築互相聆聽的學習環境並鼓勵伸展跳躍的學習

學習是一種對話，而不是互相發表，因此推動學習共同體的學校，老師會營造一個互相聆聽的學習環境，讓學生學習時可以很安靜、很專心。佐藤學教授認為學生的學習是：「你講的我懂，但我的想法是…。」

因此老師應該營造一個安靜的學習環境，讓師生做出同樣的律動和呼吸。相較之下，國內學校給人的印象大多是學生在學習時非常吵雜，我們可能會認為學生在學習時要很活潑、很大聲發表才是生氣蓬勃的展現，但這在佐藤學教授看來並不是好現象，因為當人們需要深度思考時是需要一個安靜的環境，因此學校要像教堂有著一樣的寧靜氛圍。

然後導入伸展跳躍的學習。它是以維高斯基（L. S. Vygotsky）的近側發展區理論做為基礎，是指學生自己可以做到的程度，再透過他人和道具的幫忙可以跳躍的程度。因此學生的學習目標不能只設定在自己可以達到的水平，那會導致個人完全沒有成長，而是要設定在透過他人提供鷹架和協助後可以達到的水平，這個過程代表同儕互相對話和學習，學生透過觀察、聆聽、討論和模仿，吸收同儕的想法成為自己的想法，最後就能踩上踏板、往上跳躍。

所以教師要讓學生挑戰比教科書內容更高層次的學習，引導學生在未知世界去做更高遠的冒險，而不是在已知的世界裡做重複的練習。舉例來說，一名數學老師不能光會說明數學知識，更要有能力為學生設計深化學習的課題。

#### （五）要運用協同學習來引導學生動腦思考

佐藤學教授主張協同學習，學生四人一組，建立在互惠關係的基礎上。不過，協同學習與合作學習是不同的，合作學習是一種集團式的學習，學生以組別為單位共同學習。合作學習理論源自 Johnson 和 Johnson（1989），學者相信「與其個人學習，不如合作學習來得好」、「與其個人競爭，不如共同合作」。合作學習的論點是好的，但存在以下兩個問題：

其一，學生始終無法吸收其他小組成員的意見，然後進入自己的思考；

其二，在組內建立小老師關係，解決的答案或建立的結論只能有一個。所以合作學習推展下來，學生學力的增加有限，對於一些低學力的學生而言更是沒有成長。相反的，協同學習是學生透過互相幫助來提升自己的學習，教師不會要求「你們的答案是……」，而是「某同學，你的答案是……」，如果某同學回答不出來，就接著問「你們同組的那一位同學的答案是什麼，請你告訴我」。

在協同學習的小組裡，每位學生都是學習的主體，老師不會指示誰來擔任組內的小老師，這是因為由小老師去教不懂的學生，只會培養出等待的學生，等著小老師給答案，哪天小老師不教他，他就會產生憎恨之心。為了改變這種情形，協同學習可以引導學生自行發問、自己找答案，要知道很多學力低落的學生不見得會提問問題，但可能會想要自己探求問題的答案。

協同學習過程中，不會看到小組成員熱烈發言的情形，這是因為學生在放聲發表時不等同是在學習，他之所以放聲發表乃是因為學會已經懂得的事物；相反的，真正的學習應該是探索自己不懂的未知事物，所以一定是小聲低語的，例如：「為什麼會這樣？」如此一來，才能真正引導學生動腦思考，讓每位學生在課堂上都有事可做。

#### （六）要鼓勵教師改變固有觀念，參與授業研究

一般來說，老師會認為說明越多，學生學得越多，但事實上，學生根本不想聽過多的說明。其次，老師會設定教學目標，但是這些目標往往無法符應不同學力的學生。第三，很多

老師會認為學生之所以學不好，是因為基礎不好，所以會降低教材難度，但佐藤學顛覆這種想法，他認為學力低的學生在學習上並不是依循「從基礎到發展」的階段，只要帶領他們「往上跳躍」就會自動帶起基礎，所以老師要學會設計具有挑戰性的課題，讓學生不斷的接受挑戰就能穩固知識基礎。

為了達成這項目標，佐藤學教授建議老師在進行單元教學前，最好可以閱讀教科書之外的一本相關書籍，藉以拓展自己的教學知識，然後設計帶領學生「往上跳躍」的課題。

另外，佐藤學教授鼓勵所有教師都應熱衷參加授業研究，互相觀課之後不針對教師做任何評價，不要講這裡好或是那裡不好，這是因為好的教學方式至少有一百種以上，真正優秀的老師不會去評價其他老師的教學，也不是在討論如何在教法上更精進，重點是以學生學習中心做為焦點，仔細觀察學生學習、省察學生學習，並針對學生學習的情形互相討論，例如：「今天我觀察到學生的學習是…」。

佐藤學教授反省過去學校的觀課作法，每次要公開授課都會找菜鳥老師，由資深老師做一番批評，結束後又相約一起去喝酒，然後就跟菜鳥老師說：「我年輕時也是這樣過來的。」這種「多年媳婦熬成婆」的心態是不健全的。

### **（七）要校長有心想做，才有改變的可能**

佐藤學教授說，日本現在有 3000 所以上的學校加入學習共同體行列，教師們都很期待這樣的學習方式。但學校究竟要從何著手？很多成功案例的關鍵都是指向校長身上。萬事起頭難，有心想做的校長，會主動提案並邀請校內老師一起做，而且「要做就要一起做，不能有人做、有人不做」，並揚言加入學習共同體半年後，如果學校沒有任何改善就會退出。此外，如果校內仍有少數老師不加入，校長也不應該把這些老師貼標籤、做記號，不能說有加入學習共同體的才是好老師。

### **（八）要用心邀請家長參與教學，建立互信基礎**

讓家長參與教學是要下功夫的，佐藤學教授舉例說明，像是社會課要做戶外參訪時，可以邀請家長幫忙；像是生活課可以邀請家長到教室來示範做菜；一些很簡單的作業可以邀請家長幫忙批改；也可以邀請家長來參觀教學，一開始家長眼裡只有自己的孩子，學習時會加入自己孩子的組別，但後來就會改變，家長會去加入其他孩子的組別，家長會感受到參與孩子的學習是一件很有趣的事。

### **（九）學習共同體的成效宣傳，不要與學力成績做連結**

佐藤學教授指出，許多加入學習共同體的學校，在該地區的排名從倒數後幾名變成前幾名，原本就不錯的學校也變得更好。因為日本實行全國學力測驗的成績把學習共同體的推動成效往上大幅提升，曾有教育局官員來跟佐藤學教授建言：「何不用學力成績結果來大力宣傳，讓全國學校都來做學習共同體？」但佐藤學教授堅持不用學力成績來做為學習共同體的宣傳利器，理由有二：

其一，經營學校的使命不應該完全放在學力成績是否提升，而是幫助學生進入民主主義的社會預做準備；

其二，學校辦學目的應該在於保障每個學生都有高品質的學習，只要能達到目標，學生學力成績就一定會向上，目的和結果不能「倒果為因」。

## 六、結語

佐藤學教授在讀書座談會中分享自己推動學習共同體的初衷，乃於因為自己在大學時期身處學生運動時代，當初不敢講的，現在想要做，是希望打造一個沒有暴力、沒有戰爭、沒有貧困、沒有差別待遇的社會，佐藤學教授說：「因此，我要投身於教育，我要強調保障每個學生的學習，要注重培育每位教師的專業成長，這是我始終不變的目標。」在此得見一名教育家的理想與實踐歷程，實在是令人欽佩。

最後，省思當前國內推動教育改革，學習共同體可以帶來以下啟示：

- (一) 佐藤學教授在推動改革前，親自到過許多學校，也觀察過許多教師現場的教學，記錄許多學生真實的學習狀況。推動學習共同體的實驗學校，也曾歷經許多失敗經驗，然後再從這些失敗經驗中吸取經驗，調整方向和方法。由此可知，教育改革是急不來的工作，正所謂「凡事豫則立，不豫則廢」，而且改革的實務工作是要帶著思考、有理論依據的。
- (二) 教育改革的取向要兼重「由下而上」及「由上而下」，不應二分。如果改革是貼近教師需求的，自然容易被接受。一旦教師願意改變，接下來，校長和行政人員就要從旁給予大力支持和鼓勵，改革的「火種」才會變成「火把」。
- (三) 目前國內有許多教師仍然存有「教室王國」的觀念，建議最好可以建立教師之間的學習共同體，營造教學專業夥伴合作關係，藉以避免自己在課程教學和班級經營落入孤軍奮戰。除了教師層級的協同學習，也要重視行政職員和學生層級的協同學習，誠如佐藤學教授指出：「因為我不懂，所以我要學；因為他可以教會我不明瞭的事物，所以我要跟他學；即使他成績不如我，在他身上一定有我可以學習的地方。」
- (四) 國內基層教師經常反應學校的行政工作太多、校外計畫接得太多、課表排得太滿，而且教育改革一個接著一個，卻是沒有幾個成功。值得反省的是，是否應該把教學時間還給教師，減少與教學不相干的工作，讓教師可以多花一些時間在學生身上，在改進教學和班級經營實務上面。
- (五) 學習共同體不是處方箋，也不是教師手冊。有志推動學習共同體的學校一定要先有願景、建立共識，校長以身作則，鼓勵校內全體教師一起加入，不要有人做、有人不做，避免讓教師團體產生分裂。然後組成教師專業學習社群，推動授業研究和協同學習，並邀請家長及社區人士參與學校事務及教學活動，如此方能促進專業夥伴合作關係，打造成學習型學校。
- (六) 日本訂有教師評鑑機制和教師分級制度，而且要求教師在一所學校服務任滿八年就要換校，因此，每位教師都會主動積極的追求專業成長。相較之下，國內教師可以在同一所學校一直教到退休，薪資結構隨著年資增加而不是教師教學績效表現，沒有教師評鑑和淘汰不適任教師的機制，那要如何激勵老師投身改革、願意改變呢？

### 備註：

本文出處：吳俊憲 (2012/12)。與佐藤學有約—學習共同體為教育帶來一泓活水。靜宜大學師資培育中心實習輔導通訊，第 15 期，頁 8-11。

參考文獻：略

捌、臨時動議及交換意見：(無)

玖、散會：同日下午 4 時 30 分